



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

**Servizio Appalti**

Via Dogana n. 8 – 38122 Trento

T +39 0461 496444

F +39 0461 496422

pec [serv.appalti@pec.provincia.tn.it](mailto:serv.appalti@pec.provincia.tn.it)@ [serv.appalti@provincia.tn.it](mailto:serv.appalti@provincia.tn.it)web [www.appalti.provincia.tn.it](http://www.appalti.provincia.tn.it)

Prot. n. S171/19/3.5/1137-18

Numero di protocollo associato al documento come  
metadato (DPCM 3.12.2013, art. 20). Verificare l'oggetto  
della PEC o i file allegati alla medesima. Data di  
registrazione inclusa nella segnatura di protocollo.

**Oggetto: PROCEDURA APERTA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI ASSISTENZA  
BAGNANTI PRESSO GLI IMPIANTI NATATORI IN GESTIONE A.S.I.S.**

**NOTA DI CHIARIMENTI N. 2**

A riscontro delle richieste di chiarimento pervenute, il cui testo si riporta di seguito, a fronte di quanto comunicato per competenza da A.S.I.S., con nota acquisita al protocollo provinciale n. 180106 dd. 19.03.2019, si dispone la pubblicazione di quanto segue.

**Quesito n. 1:**

Capitolato speciale – art.2.11 punto 1) lettera c):

Il servizio di coordinamento delle emergenze e della sicurezza durante gare/manifestazioni deve svolgersi a mezzo di un dipendente in possesso delle seguenti caratteristiche:

c) che non sia tesserato e non ricopre incarico negli enti organizzatori (FIN o ENS o associazioni sportive dilettantistiche o altro soggetto) della gara/manifestazione per la quale presta servizio;

*La Federazione Italiana Nuoto considera tutti i propri assistenti bagnanti come tesserati, in caso di organizzazione di manifestazioni da parte della stessa FIN come si dovrà comportare l'appaltatore?*

**Risposta:**

Ai termini dell'art. 2.11 lett. b) del CSA il personale da adibire al servizio di coordinamento delle emergenze e della sicurezza durante le gare/manifestazioni deve possedere i seguenti requisiti tecnici:

“...brevetto di assistente bagnante in corso di validità; attestato abilitante all'uso del DAE in corso di validità; formazione rischio incendio livello medio (corso 8 ore) non anteriore ai 3 anni; possesso di patentino rilasciato dai VVF per addetto alla gestione delle emergenze”.

Pertanto il ruolo di assistente bagnante, comunque venga apprezzato giuridicamente dalla FIN, è ritenuto necessario, e quindi compatibile, per il ruolo di coordinatore delle emergenze. Questo profilo di compatibilità del ruolo di assistente bagnante con la FIN, e solo con la FIN, trova conferma anche nel comma 4 dell'art. 3.4. del CSA.

**Quesito n. 2:**

Capitolato speciale – art. 3.1. punto 5:

Il personale dovrà essere dotato ed esporre, anche ai sensi e per gli effetti dell'art. 6 della L. 3.8.2007, n. 123, di tessera di riconoscimento dotata di fotografia, contenente le generalità del lavoratore e l'indicazione del datore di lavoro (appaltatore o subappaltatore).

Riportare le generalità è rispettoso della normativa in materia di privacy del lavoratore? Sarà sufficiente riportare solo fotografia e numero di matricola del lavoratore (analogamente a quanto avviene presso APSS, A22 Autostrada del Brennero SpA)?

**Risposta:**

Sì purché la fotografia e il numero di matricola del lavoratore siano accompagnati dal nome di battesimo e alla Stazione appaltante sia fornito il numero di matricola dei lavoratori impiegati nell'appalto.

**Quesito n. 3:**

Capitolato speciale – art. 7 punto 3

A.S.I.S. si riserva la facoltà di rinnovare il contratto, alle medesime condizioni, per una durata pari a 4 (quattro) anni, per un importo di € ....., al netto di Iva e/o altre imposte e contributi di legge, nonché degli oneri della sicurezza dovuti a rischi da interferenze. A.S.I.S. esercita tale facoltà comunicandola all'appaltatore mediante posta elettronica certificata almeno 12 mesi prima della scadenza del contratto originario.

*Manca importo in Euro.*

**Risposta:**

Poiché tale quesito rileva sotto il profilo prettamente amministrativo, lo scrivente Servizio Appalti rileva che tale importo (pari a € 2.466.040,68) è puntualmente indicato al par. 4.2. del disciplinare di gara, al quale si rinvia.

**Quesito n. 4:**

Il servizio di pulizia straordinaria in occasione dello svuotamento periodico delle vasche coperte per la radicale pulizia, dell'apertura estiva delle vasche scoperte o dell'effettuazione di lavori di manutenzione, nonché la pulizia e l'adeguato stoccaggio dei separatori di corsia, delle scalette, delle attrezzature per disabili.

*Nella base d'asta sono ricompresi o costi orari per la pulizia straordinaria in occasione della pulizia stagionale delle vasche? In tali occasioni l'appaltatore dovrà provvedere direttamente anche alla pulizia straordinaria delle vasche di compenso? Le vasche di compenso sono state classificate come luogo confinato?*

*Quali sono le stime orarie di pulizia stagionale suddivise per ciascuna vasca di ciascuno dei tre impianti?*

*Quali sono le stime orarie di pulizia stagionale suddivise per ciascuna vasca di compenso di ciascuno dei tre impianti?*

**Risposta:**

Le vasche di compenso non sono luoghi oggetto dei servizi in appalto. Non sono citate in CSA né nell'allegato 1 del CSA che individua puntualmente le caratteristiche tecniche degli impianti incluse le vasche (sportive e ludiche) oggetto di servizio.

Il servizio di pulizia annuale è valorizzato negli allegati 2 del CSA e può essere scomposto in ore con il prezzo unitario indicato nell'allegato 4 del CSA.



IL DIRIGENTE

- dott. Paolo Fontana -

*Questa nota, se trasmessa in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente predisposto e conservato presso questa Amministrazione in conformità alle regole tecniche (artt. 3 bis e 71 D.Lgs. 82/05). La firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del responsabile (art. 3 D. Lgs. 39/1993).*

RP/CS

Responsabile del procedimento: dott.ssa Chiara Salatino